

Please check the examination details below before entering your candidate information

Candidate surname

Other names

Pearson Edexcel

Centre Number

Candidate Number

Level 1/Level 2 GCSE (9–1)

Wednesday 20 May 2020

Morning (Time: 1 hour 25 minutes)

Paper Reference **1PN0/4H**

Persian

Paper 4: Writing in Persian

Higher Tier

You do not need any other materials.

Total Marks

Instructions

- Use **black** ink or ball-point pen.
- **Fill in the boxes** at the top of this page with your name, centre number and candidate number.
- Answer either Question 1(a) **or** Question 1(b) and **either** Question 2(a) **or** 2(b) and Question 3.
- Answer the questions in the spaces provided
– *there may be more space than you need.*
- Write your answers in full sentences.
- You must **not** use a dictionary.

Information

- The total mark for this paper is 60.
- The marks for **each** question are shown in brackets
– *use this as a guide as to how much time to spend on each question*
– *you should spend approximately 15 minutes on the translation question.*

Advice

- Read each question carefully before you start to answer it.
- Check your answers if you have time at the end.

Turn over ►

P64028A

©2020 Pearson Education Ltd.

1/1/1/1/1/




Pearson

Choose either Question 1(a) or Question 1(b).
If you choose Question 1(a) put a cross in the box .

دبیرستان

1 (a) بهترین دوست ایرانی تان، صبا، با خانواده‌اش برای زندگی به شهر شما می‌آید. صبا می‌خواهد درباره‌ی دبیرستان شما اطلاعات بیشتری به‌دست بیاورد. یک ایمیل غیر رسمی به صبا بنویسید.

شما حتماً باید اطلاعات خواسته شده‌ی زیر را در آن توضیح دهید:

- درباره‌ی ساختمان دبیرستان تان
 - بهترین معلمان شما در سال گذشته
 - کلوپ‌های بعد از مدرسه که با صبا در آن‌ها شرکت خواهید کرد
 - دلیل‌های شما برای ماندن در این دبیرستان
- متن شما باید حدود 80-90 کلمه به زبان فارسی باشد.

(20)

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 20 horizontal dotted lines.



If you choose Question 1(b) put a cross in the box ☒ .

جشنواره‌ی فیلم

(b) شما بلیت یک جشنواره‌ی فیلم افغانستان را خریدید و می‌خواهید در آن شرکت کنید. یک مقاله‌ی غیر رسمی درباره‌ی این جشنواره برای وب سایت دبیرستان‌تان بنویسید.

شما حتماً باید اطلاعات خواسته شده‌ی زیر را در آن توضیح دهید:

- محل، تاریخ و ساعت جشنواره
 - قیمت بلیت و روشی که آن را خریدید
 - کسانی که با آن‌ها به جشنواره خواهید رفت
 - دلیل‌های شما برای رفتن به جشنواره
- متن شما باید حدود 80-90 کلمه به زبان فارسی باشد.

(20)

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 20 horizontal dotted lines.

(Total for Question 1 = 20 marks)



Choose either Question 2(a) or Question 2(b).
If you choose Question 2(a) put a cross in the box .

شرکت در یک دوره‌ی آموزشی

2 (a) شما در یک دوره‌ی آموزش کامپیوتر شرکت کردید و کیفیت آن را دوست نداشتید. یک نامه‌ی رسمی به مدیر آن مرکز، آقای شرافت، بنویسید و مشکلات این دوره را توضیح دهید. او را قانع کنید که بخشی از پول شما را پس بدهد.

شما حتماً باید اطلاعات خواسته شده‌ی زیر را در آن توضیح دهید:

- دوره‌ای که در آن شرکت کردید
 - دلیل‌های شما برای شرکت در این دوره
 - نظر شما درباره‌ی کیفیت کلاس‌ها و هزینه‌ی پرداخت شده
 - کارهایی که برای بهتر کردن این دوره در آینده باید انجام شود
- نظرات خود را با آوردن دلیل توضیح دهید.
متن شما باید حدود 130-150 کلمه به زبان فارسی باشد.

(28)

جناب آقای شرافت،

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 20 horizontal dotted lines.



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

با احترام



If you choose Question 2(b) put a cross in the box .

بازدید علمی

(b) مدرسه‌ی شما برنامه دارد از موزه‌ی هوآپیمایی لندن بازدید کند؛ اما دانش‌آموزان، رفتن به بخش ایران موزه‌ی بریتانیا را ترجیح می‌دهند. از طرف دانش‌آموزان، یک وبلاگ رسمی بنویسید و نظر مسئولین مدرسه را به این موضوع جلب کنید.

شما حتماً باید اطلاعات خواسته شده‌ی زیر را در آن توضیح دهید:

- توضیح درباره‌ی سفرهای علمی گذشته با مدرسه
 - فایده‌ی بازدیدهای علمی برای دانش‌آموزان در آینده
 - نظر شما درباره‌ی موزه‌ی هوآپیمایی
 - دلیل ترجیح دانش‌آموزان برای رفتن به موزه‌ی بریتانیا
- نظرات خود را با آوردن دلیل توضیح دهید.
متن شما باید حدود 130-150 کلمه به زبان فارسی باشد.

(28)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 20 horizontal dotted lines.



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Large area with horizontal dotted lines for writing.

(Total for Question 2 = 28 marks)



سفر بُرنا به کابل

3 متن زیر را به فارسی ترجمه کنید.

Borna lives in London with his family. To visit his grandparents in Afghanistan, he had to travel to Kabul last summer. Borna went sightseeing and got lost, he then asked people for help and managed to make his way home. After that experience, Borna promised to himself that he will never go out alone again.

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

(Total for Question 3 = 12 marks)

TOTAL FOR PAPER = 60 MARKS

